

Le Carnet de voyage



Mairie d'Aného, Togo
Octobre 2012



Avant-propos

A la croisée entre le récit, le reportage et l'album, le carnet de voyage est à la fois un journal intime, un recueil de souvenirs et un livre d'artiste. Il raconte un voyage réel ou imaginaire, lointain ou immobile. Écrit sur l'instant, ou réalisé après le voyage, il est l'occasion de faire part de son expérience mais également de ses souvenirs et impressions.

Aujourd'hui, cette pratique se développe et tout un chacun peut réaliser son propre carnet de voyage en le faisant partager ou non. Toutefois, le carnet de voyage en tant que support documentaire reste peu connu. La Bibliothèque départementale des Yvelines a souhaité consacrer une journée de formation à ce genre littéraire et plastique.

Parallèlement à cette journée, elle vous propose sa sélection de documents intitulée « Les carnets de voyage ». L'équipe de la BDY espère que ce choix, non exhaustif, vous aidera lors de vos acquisitions et vous donnera envie de l'étoffer par vos propres découvertes. Elle vous invitera peut être au voyage !

L'équipe de la Bibliothèque départementale des Yvelines

Notre itinéraire bibliographique



Galerie des drapeaux des pays du monde : http://fr.wikipedia.org/wiki/Galerie_des_drapeaux_des_pays_du_monde

Planisphère : © histgeo.ac-aix-marseille.fr

UNIVERSITÄT
UNIVERSITÄT
UNIVERSITÄT

Afrique



Alexandrie : sur les pas de Louis-François Cassas / Philippe Delord. – Gallimard, 2000. – 125 p. – (Carnet de voyage). – ISBN 2-74-240777-4

En décembre 1997, Philippe Delord a décidé de partir à Alexandrie, sur les traces de Louis-François Cassas (1785). Deux siècles après cet explorateur, Philippe Delord nous fait découvrir à travers ses croquis et ses aquarelles cette mégapole méditerranéenne. Il donne non seulement à voir des monuments tels que la porte Rosette ou le fort Quaït-Bey, mais également des scènes de rue, des petits métiers pittoresques ou des fouilles archéologiques. Les commentaires qui accompagnent les aquarelles et les croquis permettent de mieux saisir l'esprit de cette ville.



Burkina Faso / Anne Steinlein. – Presses de la renaissance, 2003. – n.p. – ISBN 2-85616-892-2

Durant six mois, Anne Steinlein et une amie ont parcouru le Burkina Faso à mobylette et en bus. Au cours de leur voyage, elles ont découvert le mode de vie de ces habitants ainsi que l'art, la culture et les coutumes de ce pays. Anne Steinlein décide de transcrire tout ce qu'elles ont pu découvrir et apprendre lors de ce séjour. Par l'intermédiaire de collages, d'aquarelles ou de croquis, elle nous livre ses impressions sur ce pays d'Afrique noire. Ses commentaires accompagnent judicieusement les illustrations. Ce carnet est le reflet de leur séjour dans ce pays.

Errances africaines / Daniel Beguermont. – Boussole, 2001. – 93 p. – (Carnets de voyage). – ISBN 2-913874-16-9

Ce livre regroupe plusieurs voyages effectués par l'auteur au Mali, au Ghana, au Togo et au Bénin. Au gré des villes et des régions parcourues, Daniel Beguermont nous raconte ses pérégrinations et ses rencontres. L'aspect documentaire est très présent. Les commentaires sur les lieux, la vie quotidienne des habitants, les us et coutumes sont souvent précis et exhaustifs. Le texte alterne de façon équilibrée avec des aquarelles souvent pleine page ainsi que quelques photographies. Un livre intéressant qui permet au lecteur d'enrichir ses connaissances et de voyager.



Mali secret / Stefano Faravelli. – Gallimard, 2005. – 93 p. – (Carnet de voyage). – ISBN 2-7424-1638-2

Dans son introduction, l'auteur avoue la fascination qu'exerçaient sur lui dans son enfance les livres abondamment illustrés tels que : « L'encyclopédie des enfants », la revue « Le Tour du monde » ou « Le journal de voyage du lieutenant Mage ». Tout l'intérêt de ce carnet réalisé lors d'un voyage au Mali, réside principalement dans les illustrations. Faune, paysages, monuments, portraits, scènes de la vie quotidienne sont saisis à travers des esquisses et des aquarelles, commentées par quelques lignes de légende. Le trait est vif et précis, les couleurs sont très justes ; il n'y a pas de doute Stefano Faravelli maîtrise son art. Tout autour des images se déploient des annotations à la manière d'un journal de bord. Comme l'écrit Daniel Picouly dans sa préface, « *les carnets de Stefano sont des boîtes à trésor. A trésors d'enfance* ». Alors remontez le temps, plongez dans ce livre et laissez-vous embarquer !



Maroc / Anne Steinlein. – Presses de la renaissance, 2003. - n.p. -
ISBN 2-85616-893-0

Accompagnée par deux amis, Luc Brévert - artiste globe-trotter - et Hervé Rabin - photographe, Anne Steinlein invite le lecteur à partager les fêtes de Noël et du jour de l'an 2001 au Maroc. Les hasards du calendrier font que leur périple les conduit en plein Ramadam sur les traces de la culture musulmane. Au travers de ce récit intimiste, l'auteur fait partager ses rencontres et expériences de la vie de nomade au cœur de la vallée du Draa. Ce carnet, riche en illustrations de cette traversée du désert, épanchera une partie de votre soif de connaissances.

Tam Tam couleurs / Caroline Desnoëttes. - Réunion des musées nationaux, 2007. - 42 p.
- ISBN 978-2-7118-5229-1

Cet ouvrage est un bel exemple de carnet de voyage imaginaire. Il raconte les souvenirs d'un grand-père parcourant le continent africain. Dans ce carnet, grand-père Moussa relate à sa petite fille son périple à travers seize pays d'Afrique, qui commence au Sénégal et se termine en Afrique du Sud. Les différentes étapes sont reliées entre elles par une histoire émouvante étayée par de nombreux éléments documentaires sur les pays visités. Chacune des étapes sont présentées sur une double page et illustrées par des photographies à l'aspect verni et aux contours dessinés à l'aquarelle ou au crayon. Des représentations d'objets typiques exposés au musée du quai Branly à Paris complètent les illustrations. Une carte située au début de l'album permet de suivre le parcours du grand-père et de se familiariser avec la géographie de ce continent.

Amériques



Escapades cubaines / Miguel Cruz. – Belize, 2012. – 175 p. -
ISBN 978-2-917289-53-2

Miguel Cruz a séjourné à plusieurs reprises à Cuba. Dans ce carnet, il livre ses impressions et dresse le portrait du pays et de ses habitants. A la lecture, on peut ressentir une étrange ambiance de nostalgie et de fatalité. Il se dégage de La Havane, principal port dans les colonies espagnoles du Nouveau Monde, un charme désuet et une impression de temps soudainement arrêté. Le carnet est illustré de nombreuses photographies et de très beaux portraits de cubains. Il commence par un dossier documentaire. Tout au long du voyage quelques pages intitulées « Créer c'est vivre » sont consacrées à des artistes cubains rencontrés par l'auteur.



Guatemala, terre Maya de l'Altiplano à la côte caraïbe / Emmanuel Michel. - Gallimard, 2004. - 93 p. – (Carnet de voyage). – ISBN 2-74-241418-5

Ce carnet est le récit de voyage d'Emmanuel Michel au Guatemala. Il débute par un rappel historique du pays et la présentation sur une carte des trajets effectués par l'auteur. Au travers de dessins, aquarelles et photographies, ponctués de textes, parfois manuscrits, le lecteur visite page après page chacun de ces lieux. A regret, on refermera ce carnet de voyage, l'esprit rempli de couleurs, de vie et l'espoir d'aller au Guatemala.



**O brasil : carnet de voyage / Barroux. – Glénat, 2005. – 122 p. -
ISBN 2-7234-5168-2**

De Rio de Janeiro, en passant au Salvador ou à Belem, à l'embouchure de l'Amazone, Barroux a sillonné les côtes brésiliennes et partagé le quotidien de ce pays plein de vitalité. Patrie du football, du carnaval, de la samba et de la capoeira, le Brésil possède une face plus sombre avec ses mégapoles violentes et ses favelas miséreuses (qui côtoient un versant plus rural). De ce constat, il a tiré un carnet coloré dans lequel il nous raconte les péripéties de son voyage et la vie au Brésil. Comme pour mieux s'imprégner du pays, l'auteur a choisi comme support pour réaliser ses aquarelles, les unes du journal brésilien « Jornal do Brasil ». Une illustration originale complétée par des photographies. Pour une meilleure lisibilité, le texte est présenté sur le côté des pages, à l'intérieur de liserés beiges.

Asie

Carnets de Steppes : à cheval à travers l'Asie centrale / Priscilla Telmon et Sylvain Tesson. - Glénat, 2002. - 157 p. - ISBN 2-7234-3966-6

Inspirés par de précédents aventuriers des Steppes, Priscilla Telmon et Sylvain Tesson sont partis en juillet 1999 pour l'Asie centrale. Ils ont découvert ce territoire inconnu à cheval. Commencée à Almaty, leur chevauchée s'est terminée avec les rigueurs de décembre sur les rivages de la mer d'Aral. Ils ont parcouru 3 000 km et traversé un paysage fabuleux : déserts, oasis, vallées, plaines et montagnes. De retour à Paris, avec beaucoup de sensibilité et d'émotions, ils nous livrent tous les moments forts de leur vie nomade jalonnée parfois de dangers et de difficultés mais durant laquelle ils ont fait de belles rencontres et approché la véritable aventure intérieure, « loin des artifices de la vie citadine ». De très belles photographies et illustrations accompagnent leurs souvenirs.



Deux regards sur le Tibet / Olga et Arnaud de Turckheim. – Gallimard, 2001.- 93 p. – (Carnet de voyage). – ISBN 2-74-240841-X

En 2000, Olga et Arnaud de Turckheim ont souhaité découvrir le Tibet. Au fil de leur itinéraire, ils ont peint sur leurs carnets différentes aquarelles représentant un monument, un paysage ou une émotion ressentie au cours de ce voyage. Le récit n'est en fin de compte présent que pour compléter et préciser les aquarelles. Chaque aquarelle représente l'image d'un instant « T » de ce parcours au sein d'un pays désormais annexé par la Chine. Il ne s'agit pas que d'un carnet de voyage, mais aussi une transcription illustrée d'impressions de deux auteurs sur la survie de ce pays.



En remontant la vallée du Gange / Olga et Arnaud de Turckheim. – Actes sud, 2004. – 127 p. – ISBN 2-7427-4808-3

Les auteurs ont remonté le Gange, 2 700 km depuis le delta jusqu'à sa source, sur lesquels se concentre un tiers de la population indienne. De la populeuse et trépidante Calcutta aux mystiques sadhu de Rishikesh, en passant par les temples de Khajurâoh ornés de statues érotiques, ils nous font partager leur surprise et leur émerveillement sans cesse renouvelés. Ce voyage leur a révélé que : « *Au delà d'une pauvreté qui nous choque et de codes de vie aux antipodes des nôtres, chaque étape est un étonnement. L'inde brasse les cultures, affiche sa diversité de ses communautés selon la religion, l'ethnie ou la caste* ». Un carnet de voyage à la mise en page sobre et classique, laissant une large part à un récit détaillé et valorisant les aquarelles.



Lao : peuple des hauteurs / Sophie Ladame. - Editions Cacimbo, 2011. - 119 p. – ISBN 978-2-9518144-3-1

Sophie Ladame a fait un voyage au Laos en 2003 et a conçu ce carnet de voyage en souhaitant montrer que ce voyage fut pour elle un parcours initiatique à travers la vie quotidienne et spirituelle des peuples du Laos. Après un résumé historique du pays, le lecteur l'accompagne dans son périple grâce à de nombreux dessins aquarellés en pleine page. Les textes présentent chacune de ses étapes, ses rencontres et sa découverte de ce pays. Un vrai talent de peintre, un carnet de voyage qui laisse le lecteur rêveur et curieux de découvrir plus en détail cet endroit d'Asie.



Liban : carnets d'Orient / Jacques Ferrandez. - Casterman, 2001. - 79 p. – ISBN 2-203-38039-X

Voici douze ans, Jacques Ferrandez a parcouru le Liban et réalisé ce carnet de voyage au format à l'italienne, dont les pages décrivent les villes et les campagnes. Au moyen de dessins aquarellés ou non, et de récits, il témoigne de la vie quotidienne des libanais, de leur histoire récente, des rencontres du voyageur. Ce carnet est un enchantement pour le lecteur qui voyage dans l'instantané dans ce pays mythique.

Mes carnets d'Indochine : au fil des ethnies / Geneviève Hüe. – Flammarion, 2003. – 135 p. – ISBN 2-08011185-X

Pour Geneviève Hüe, métisse (père vietnamien, mère Suisse), ses voyages au Vietnam, au Laos, en Birmanie et en Chine du sud sont autant de retours aux sources. C'est avec beaucoup de sensibilité et de fascination qu'elle saisit paysages et scènes de la vie ordinaire dans des compositions à la fois simples et riches en détails, en particulier dans le rendu des costumes des nombreuses ethnies indochinoises. Si le livre fait la part belle à l'œuvre du peintre et de l'aquarelliste, il laisse néanmoins une large part au récit où se mêlent impressions personnelles et description des lieux et des peuples.

Europe

Carnets d'Europe : Brest to Brest / Patrick Bard. – Seuil, 2005. – 118 p.-
ISBN 2-02-084177-0

« *Qui serons nous demain ? Je ne sais même pas au juste qui nous sommes aujourd'hui. De Brest à Brest j'ai traversé l'Europe pour m'apercevoir qu'en fait c'est l'Europe qui me traverse.* » Sur cette phrase de Patrick Bard qui clôture ce carnet, nous découvrons son périple à travers l'Europe, de Brest en Russie à Brest en France. Une errance au gré des routes et des villes, mais aussi un voyage dans le destin de ce continent et de ses peuples. De façon originale, ce livre confronte « l'idée européenne » à la réalité du quotidien. Le texte oscille entre classiques annotations de voyage, souvenirs personnels de l'auteur et réflexions sur l'histoire passée et présente du vieux continent. Sur la forme, les photographies se succèdent au fil du temps et du chemin parcouru. Chacune est illustrée d'un commentaire. Parfois l'auteur plus loquace se confie en une double page sans illustration. Un livre « non identifié » qui donne à voir et à réfléchir, entre carnet et essai.



Carnets de voyages de peintres russes dans les petites cités de caractère de Bretagne / Igor Kamayanov ; Nadezhda Krestinina ; Olga Pluzhnikova-Orlova et al. – Ouest France, 2006. – 141 p. - ISBN 2-7373-3963-4

Gauguin ou Turner, la Bretagne a attiré au XIX^{ème} siècle plusieurs peintres célèbres qui ont puisé leur inspiration dans cette région française. Elle a également nourri le travail de sept peintres russes contemporains venus y passer un été. Ce livre nous présente leurs œuvres, peintures, dessins et également leurs impressions de voyage ou leurs commentaires sur les lieux traversés. Illustrations et textes manuscrits se déploient au gré d'une mise en page changeante. Le contenu de ce carnet est découpé selon les vingt



Morvan : couleurs intimes / Cloé Fontaine. – Ed. de l'Armançon, 2004. – 129 p. - ISBN 2-84479-065-8

« *Vert prairie, vert forêt, parfois tendre, parfois lugubre, vert fougère ou vert printemps, le Morvan se décline dans d'innombrables camaïeux de verts.* ». En nous faisant découvrir une région d'après ses couleurs, Cloé Fontaine nous invite à un voyage singulier. A chacune des couleurs, elle associe des lieux, des monuments et des sensations. Conformément au point de vue adopté, ce carnet est découpé en six parties correspondant à six tonalités (verte, ocre, grise, rouge, blanche grisée et bleue). Une mise en page aérée et équilibrée donne aux aquarelles légèreté et finesse.



Rochefort : carnet de voyage / Laurent Bonnet. – Geste, 2005. – 156 p. - ISBN 2-84561-190-0

« [...] *je redécouvre ma ville natale dans un carnet de voyage immobile. Voilà une entreprise stimulante : avoir un regard neuf sur un espace connu, et voyager sans quitter cet espace.* ». On peut dire que l'entreprise est réussie, Laurent Bonnet s'imprègne de Rochefort à l'aune de ses souvenirs et de ses rencontres. Si certains lieux (La Corderie), monuments, personnages (Pierre Loti) sont incontournables, l'auteur s'attarde aussi sur des sujets plus inattendus : l'École de médecine navale et tropicale, les commerces, les portes d'entrée... Ce qui frappe c'est la richesse de ce livre. L'illustration mélange aquarelles, photographies et cartes postales et également quelques documents d'archives. En refermant ce carnet, vous connaîtrez tout de Rochefort et de la manière dont l'auteur ressent cette ville.



Séville : balades gitanes / Jean-Michel Payet, Noël Balen. – Albin Michel Jeunesse, 1994. – (Carnets du monde). - 60 p. – ISBN 2-226-06692-6

Aux frontières du récit de voyage, cet ouvrage relate le périple de l'auteur Jean-Michel Payet et de l'illustrateur Noël Balen dans la cité andalouse de Séville. Dans ce carnet de voyage, les auteurs ont souhaité nous faire partager leurs émotions et souvenirs de leur périple, au cours duquel ils ont notamment découvert le barrio Santa Cruz (ancien quartier juif), les berges du Guadalquivir, les danses flamencos ou les arènes de Guadaira. Les aquarelles laissent place au récit et illustrent les propos de Noël Balen. En fin de carnet, un livret donne au lecteur des informations sur l'histoire de Séville.



Les tramways de Sarajevo : voyage en Bosnie - Herzégovine / Jacques Ferrandez. - Casterman, 2005. - 79 p. – ISBN 2-203-35917-X

Réalisé sur le même principe de présentation que « Liban, Carnets d'Orient » (carte sur la 2^{ème} de couverture, lecture page à page) ce carnet retrace le voyage de Jacques Ferrandez en Bosnie-Herzégovine. Il fut invité par le Centre culturel André Malraux de Sarajevo en 2004 à participer aux 4^{ème} rencontres européennes du livre et a animé des ateliers de dessins auprès des enfants. De son arrivée à l'aéroport de Sarajevo jusqu'à son départ, Jacques Ferrandez nous raconte l'histoire de ce pays et de ses habitants, ponctuant son récit d'aquarelles magnifiques. De Sarajevo à Neum (seul port de la Bosnie, enclavé dans la Croatie voisine), en passant par Mostar et son pont reconstruit, le lecteur quitte le carnet l'esprit rempli de rêves et l'envie de découvrir ce pays.

Les Pôles



Apsuma : dans les traces de Jorn Riel / Philippe Rohan, Gérard Loucel, Jacques Godin. – Gaïa éditions, 2003. – 217 p. – ISBN 2-84720-017-7

Situé entre le carnet et le récit de voyage, cet ouvrage relate l'expédition littéraire française « Apsuma Sukanga » dans le nord-est du Groenland. En août 2002, cinq amis (dont Philippe Rohan, Gérard Loucel et Jacques Godin) décident de suivre les traces du romancier danois Jorn Riel. Ils partent à la recherche des cabanes de chasseurs et d'anecdotes sur le sujet. Les peintures de Jacques Godin, les photographies de Gérard Loucel et le récit de Philippe Rohan se marient parfaitement aux extraits du livre de Jorn Riel, afin de nous présenter un subtile et sublime portrait de cette île située dans l'océan atlantique.



Carnet polaire / Christophe Blain. – Casterman, 1997. - 93 p. - ISBN 2-203-14258-8

Durant l'été 1997, à la demande du magazine « Grands reportages » et de l'Institut français des pôles, l'illustrateur Christophe Blain est parti en Terre-Adélie, sur l'île des Pétrils. Durant six semaines, il a partagé la vie des techniciens et scientifiques de cette base française. Il a souhaité relater cette expérience de vie dans ce carnet, truffé d'images, d'anecdotes et de rencontres. Sur fonds de dessins pastel et de croquis, l'auteur nous présente, jour après jour, la vie des scientifiques et nous livre ses impressions.

Les Iles



Balade à Madagascar / Gaston. - Editions Orphie, 2011. – n.p. –
(Les carnets de voyage de Gaston). – ISBN 978-2-87763-496-0

Gaston, c'est Alain Rémi, créateur de bandes dessinées et de dessins humoristiques. Parti à Madagascar avec deux compagnons afin d'en découvrir la côte Est, il décrit ce périple sur fond de bandes dessinées ponctuées de photographies et de dessins humoristiques. Des petites bulles racontent au lecteur ce voyage étape par étape. Les anecdotes donnent un aperçu cocasse de ce pays attachant, de ses habitants et de ses coutumes.



Balade à la Réunion / Gaston. – Editions Orphie, 2004. – n.p. –
(Les carnets de voyages de Gaston). - ISBN 2-87763-234-2

« *Qu'est-ce qui peut bien pousser un tas d'humains multicolores à se réunir sur un confetti de terre volcanique perdu au beau milieu de l'océan indien ?* ». Cet aparté, situé en 4^{ème} de couverture donne le ton de cet ouvrage : humour et ironie sont en effet les maîtres mots de ce carnet de voyage. Dans ce carnet, récit du voyage de Gaston dans l'île de la Réunion, l'auteur réussit à mêler subtilement humour, dessins de bande dessinée et photographies, afin de nous faire découvrir les particularités de cette île : population, paysages, coutumes locales. Dessins, photographies et récits se superposent tant et si bien que le lecteur a l'impression que tous sont liés !



L'île de la Réunion / Sophie Ladame. - Gallimard, 2001. - n.p. - (Carnets du littoral). - ISBN 2-74-240838-X

Sophie Ladame nous entraîne à la découverte de l'île de La Réunion. Elle décrit avec poésie la flore, la faune et les particularités de la vie dans cette île d'Outre-mer. L'auteur fait partager les recettes apprises sur place : soigner de manière naturelle des courbatures ou régaler les papilles en réalisant un « arrangé » (rhum parfumé) avec les produits locaux. De nouveaux mots pour enrichir un vocabulaire, des senteurs et des images baignées par de tendres aquarelles.



La Guadeloupe / Jean-Jacques Vayssières. - Gallimard, 2000. - n.p. - (Carnets du littoral). - ISBN 2-74-240732-4

Direction la Guadeloupe et son archipel constitué de 7 îles et îlets. Ce carnet de voyage fourmille d'informations sur les merveilleux sites nichés au sein de la mer des Caraïbes. La vivacité des aquarelles de Jean-Jacques Vayssières transcrit la puissance des couleurs de la nature et de ses mouvements ; notamment lorsque la mer et le vent se déchainent. En prêtant l'oreille, le lecteur pourrait presque entendre les bruits de toute cette vie et sentir ses parfums ! C'est une invitation à parcourir 8 000 km pour partir à la découverte de ce département d'Outre-mer.



**Road-trip à l'île Maurice : derrière la carte postale / Quentin Lacoste. –
Magellan et Cie, 2005. – n.p. – ISBN 2-35074-000-5**

S'il existe un pays associé à des clichés et une image, celle du tourisme de luxe, c'est bien l'île Maurice. Clinnie et Quentin Lacoste ont décidé de nous faire découvrir, « derrière la carte postale », une autre contrée caractérisée par une grande diversité de culture et de population. Au récit de voyage se mêlent les observations sur la vie quotidienne des habitants. Le fond beige des pages, lumineux comme des plages de sable, fait chatoyer les couleurs des nombreuses aquarelles, il procure une lumière et une chaleur qui aimante l'œil du lecteur.

Transcontinental

3 ans de voyage / Claire et Reno Marca. - La Martinière, 2010. - 287 p. - ISBN 978-27324-4291-4

Claire et Reno Marca ont vécu pendant trois ans sur la route, parcourant vingt-cinq états et quatre continents (Afrique, Asie, Océanie, Europe). Ils nous font partager leur désir d'ailleurs à la rencontre des pays et des peuples. Leur récit, précis, nous éclaire pleinement sur les modes de vie et les cultures qu'ils ont côtoyés. Celui-ci est abondamment illustré par le travail enchanteur de Reno. Ses aquarelles et ses dessins d'une grande finesse et délicatesse nous transportent sous de nouveaux cieux. L'illustration est complétée par quelques cahiers photos. La mise en page renforce l'impression de légèreté que le lecteur ressent en feuilletant ce livre. Une expérience humaine et graphique inoubliable.

Carnets de voyage / Titouan Lamazou. - Gallimard, 2000. - 191 p. - ISBN 2-74-240723-5

A mi-chemin entre le carnet de voyage et le beau livre, Titouan Lamazou nous fait partager ses rencontres avec de nombreux artistes qu'il rencontre à Haïti, au Mali, en Colombie, en Russie et en Indonésie. Tous sont issus d'univers artistiques différents et se côtoient dans cet album : peintres, photographes, écrivains, cinéaste, danseuse, créateur de théâtre. Titouan Lamazou révèle le talent de ces artistes et leur quotidien. Il parle également des laisser pour compte qu'il croise. Il décrit et illustre ces moments de vie avec sensibilité au travers d'aquarelles, croquis, collages et photographies. C'est un beau livre, tendre et empreint d'humanité.



Le Cambodge avec Bertrand de Miollis. – Gedeon programmes, 2008. –
(Carnets de voyage). - 1 dvd. - 52 mn

Tout au long de ce reportage, nous nous promenons à la rencontre du Cambodge et de ses habitants avec le carnetiste Bertrand de Mollis. Le site d'Angkor envahi par la végétation, parfois même enseveli sous les arbres, constitue pour l'artiste un matériel de choix, mais les autochtones et la vie quotidienne le sont tout autant. Devant le spectacle de la rue, celui d'élèves d'une école qui dessinent, un hôte qui cuisine, l'étal d'un marché, on voit Bertrand de Mollis qui se met à l'œuvre sans crier gare, saisi par l'inspiration. Les aquarelles qui surgissent régulièrement sur l'écran complètent les scènes filmées.

Ce titre fait partie de la collection vidéo « Carnets de voyage » dont l'originalité réside dans la présence d'un illustrateur. Le film se construit autour du regard de ce voyageur particulièrement curieux et sensible. Dans la même collection on peut citer : Arménie, Cap Vert, Cuba, Ecosse, Guatemala, Inde, Islande, Japon et Namibie.

Ouvrages pratiques



Carnets, albums et Cie / Françoise Hamon. - Dessain et Tolra, 2006. - 62 p. - (J'sais pas quoi faire...). - ISBN 2-295-00084-X

D'un abord très simple, cet ouvrage destiné à un très jeune public (à partir de 9 ans), présente dix conseils pratiques pour réaliser facilement des carnets ou des albums personnels tels que des herbiers, des journaux intimes ou des carnets de voyage. Chaque création est expliquée pas à pas et illustrée de photographies. Les ouvrages pratiques sur la création de carnets sont peu nombreux, celui-ci vous donnera de bonnes idées pour débiter la réalisation de votre carnet de voyage !



Carnets de voyages : l'art de les réaliser / Cécile Filliette. – Dessain et Tolra, 2010. - 95 p. - (Les carnets de croquis). - ISBN 978-2-295-00229-7

Cécile Filliette, artiste peintre diplômée de l'Ecole supérieure d'arts appliqués, anime des stages de carnets de voyage. Après un rappel des origines et de l'évolution du carnet de voyage à travers les âges, elle donne dans son ouvrage, des conseils et astuces pour consigner les souvenirs. Celui-ci incite à « nourrir les chemins de la mémoire » afin de conserver les émotions ressenties lors d'un voyage. Ce livre s'apparente à un manuel, bien structuré et permet de goûter au plaisir du témoignage.



Carnets de voyage : mode d'emploi / Antonia Neyrins. - Sépia, 2010. - 62 p. - ISBN 2-84280-115-6

Antonia Neyrins dispose d'une formation artistique et, à ce jour, elle a déjà publié plusieurs carnets de voyage. Dans ce guide, elle nous fait partager avec beaucoup de pédagogie son expérience d'artiste et de voyageuse. Pour réaliser un carnet il ne suffit pas en effet de posséder seulement une bonne technique, il convient également de s'organiser et saisir le moment opportun pour se mettre à l'ouvrage : quel procédé choisir ? Quel matériel ? Qu'est-ce que je mets dans mon carnet ? Dois-je le réaliser sur place ou après être rentré de voyage ? Les questions ne manquent pas et l'auteur répond avec simplicité en nous livrant ses astuces.



Créer son carnet de voyage / Isy Ochoa. - Minerva, 2005. - 122 p. - ISBN 2-8307-0801-6

« *Décomplexez-vous car le carnet de voyage est à la portée de tous [...]. Il est à votre image vous y mettez ce que vous voulez [...]. Ne soyez ni craintif ni modeste. Vous avez encore plus de talent que vous ne le voulez bien le croire : l'imagination, c'est comme un muscle, il faut la faire fonctionner [...]* ». Dès le début l'auteur nous incite à réaliser notre carnet de voyage. Elle nous propose un guide axé essentiellement sur des considérations techniques (matériel, comment peindre et dessiner) : en quelque sorte, un manuel. Il est illustré par de nombreux dessins et peintures correspondant aux procédés décrits ou aux conseils donnés. Diplômée de l'Ecole Supérieure des Arts graphiques, Isy Ochoa se consacre à la peinture.

Sitographie

<http://www.sophieladame.com/>

Site de Sophie Ladame. En plus de quelques renseignements sur cette carnettiste, vous trouverez quelques-unes de ses illustrations, mais également quelques photographies prises avec son Rolleiflex (appareil photo à reflex bi-objectif).

<http://carnetsdevoyage.blogs-de-voyage.fr/>

Blog de la carnettiste Antonia Neyrins. En ce moment, vous pourrez notamment y découvrir quelques photographies et impressions personnelles sur son voyage en Chine.

<http://antonia.neyrins.pagesperso-orange.fr/cariboost1/>

En plus d'un blog, Antonia Neyrins tient un site internet sur lequel vous pourrez notamment trouver sa biographie, quelques visuels de ses carnets, mais également les ateliers, rencontres et conférences qu'elle propose.

<http://www.ici-ailleurs.net/>

Site officiel du festival des carnets de voyage de la ville de Brest. Il offre entre autre des photographies d'illustrations de carnets de voyage ainsi que quelques conseils de base pour se lancer dans la création des carnets de voyage.

<http://www.uniterre.com/index.php>

Ce site de l'association Uniterre, en rassemblant presque 6 000 carnets de voyage francophones présents sur le Web, a souhaité faire partager à tous les internautes quelques-uns de ses carnets. Il propose également un outil blog de voyage pour créer gratuitement et sans connaissance son carnet de voyage.

<http://tribulants.canalblog.com/>

Ce blog de l'Association « Les Carnettistes Tribulants » propose la publication des carnets de voyages et des actualités de quelques membres de l'association : peintres, graphistes, plasticiens, poètes, etc.

<http://www.carnetsdevoyage.com/>

Grâce à quelques notes, photographies ou croquis personnels, ce site permet de voyager d'île en île (la Polynésie, les Antilles, les Cyclades, etc.) et de découvrir quelques-unes des plus belles escales de la planète.

<http://etonnants-voyageurs.com/>

Ce site présente le Festival international du livre, qui se déroule simultanément à Saint-Malo, à Bamako et à Port-au-Prince. Vous trouverez une présentation du festival et de son programme et également quelques renseignements pratiques.

Notes

Gracias / Adios

Thank you / Goodbye

Merci / Au revoir

إلى اللقاء / شكرا

谢谢 / 再见

Tack / på återseende

Ευχαριστώ / Αντίο

Grazie / Arrivederci

Danke / Auf Wiedersehen

Obrigado / Passe bem

Dank U / Tot Ziens



Bibliothèque départementale des Yvelines
12 avenue de Picardie - 78320 Le Mesnil Saint-Denis
Tél : 01-30-05-60-60 – Fax : 01-34-61-39-36
www.lecturepublique.yvelines.fr

Conseil général des Yvelines
Hôtel du département
2 place André Mignot – 78012 Versailles cedex
Tél : 01-39-07-78-78 – Fax : 01-39-07-78-00
www.culture.yvelines.fr
www.yvelines.fr

Un établissement culturel du Conseil général des Yvelines

